YUP. FOR SLEEPING BEAUTY, IT'S GOT TO BE THE PRINCE'S KISS.

*The would-be prince.

Mean

REACH

OOOH. HE'S RESISTING. HE'S RESISTING.

push push push

unn...

BUT SERIOUSLY, WHAT'S WITH HIM SLEEPING AND STILL STRUGGLING LIKE THAT.

Well, now that he shouldn't be! But...

WHAT A PITIFUL BODY—

He's having a nightmare...

おれ
Step.
3

KAIMU TACHIBANA
Presents

rustle
HE'S HERE

happy

SLEEPING TO ESCAPE REALITY— IT'S NOT LIKE I DON'T BELIEVE IT.
BUT SLEEPING TO RUN AWAY FROM WHAT HE DOESN'T LIKE, DOESN'T THAT MAKE IT EVEN HARDER?
STRUGGLE
ISN'T THIS DANGEROUS?
Him like this
Yeah, him like this. Madoka's Chastity's in danger!
HEY HISASHI!
STOP PLAYING WITH MADOKA!
HE DOESN'T LIKE THAT, DOESN'T HE?
Oh
NH
YAAAWN
!!!

GOOD MORNING EVERYONE...
smile
WHAT NICE WEATHER!
WOW, YOU SLEPT DEEPLY, MADOKA
OHH... He's awake he's awake!!
I PROMISED THE STUDENT COUNSEL THAT I WOULD HELP PREPARE THEIR PROPOSAL SO I DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT...
YAWWWN
STUDENT COUNCIL? VERY GOOD, VERY GOOD
HOW MUCH WAS IT?
TW...
...ENTY THOUSAND?
.....
Wow
Too cool—
WAHHHH!
.....
You're so awesome!
Praise me!

JUST NOW, I REALLY NEEDED THE SLEEP
...SO HE WASN'T SLEEPING TO ESCAPE SOMETHING
Awesome
Awesome
THESE MONEY-MINDED PARTNERS ARE THE SAME...
Idiots... those two really are idiots...
Aka-you're embarrassing me
AS LONG AS I'M WITH HISASHI THERE'LL BE NO PROBLEMS ♡
BUT DON'T WORRY...
JUST LIKE THIS...

AS LONG AS HISASHI IS WITH ME I CAN FACE REALITY AND LIVE...
MI-DO-KA...
ME TOO, MADOKA.
IT'S THANKS TO YOU THAT I'VE BEEN CURED FROM MY IMPULSIVENESS.
NAUSEOUS
Not at all! Even if it was scripted, I don't want to see!
Enough! Stop showing off!
Scripted! That was too fake, stop it!!
Jam it good!
C'mon be more considerate of others!!
Are you doing it on purpose?
You're doing it on purpose!

bam bam
HEY NOW,
AH... SATOMI-SENSEI
bam
bam
bam
bam
CLASS IS ABOUT TO START
WHAT ARE YOU GUYS ARGUING ABOUT ON THE ROOF?
COMING HERE IN MY SPARE TIME AND LETTING ALL MY WORRIES GET BLOWN AWAY IS MY DAILY ROUTINE.
I DON'T HAVE A CLASS THIS PERIOD.
EH? AND YOU SENSEI?
UGH, MY PRECIOUS LUNCH BREAK, ALL RUINED BY THIS WEIRD SOAP OPERA
And it was so fair too!
Is it next period already?
IT'S ALREADY TIME?

IT'S ONLY ME
I'M NOT LIKE YOU TWO
HEY, STOP BOTHERING ME, GO!
shoo shoo
HOW SUSPICIOUS ARE YOU WAITING FOR SOMEONE?
SHEESH YOU ADMITTED IT SO HONESTLY!
You'll complicate things for me
So what if the teacher knows
You're secretly liking this
Oh my What should we do now?
Really
EH? WHAT? EVERYONE KNOWS ALREADY?
IS IT TRUE THAT YOU HELP THE ATHLETIC CLUB AND OTHER STUDENTS WITH THEIR HOMEWORK ONLY TO LATER CHARGE THEM MONEY?
UM...
ZZZ
Smile
AH, ABE IGARASHI
YES?

WHAT NOW? WE CAN'T COLLECT MONEY IN SCHOOL ANYMORE
SCHOOL'S GOING TO BE SUCH A WASTE OF TIME NOW AND IT WAS STARTING TO BE A GOOD JOB TOO.
DO YOU WORK OUT OF SCHOOL?
My relative's 6th grade child
I'm a tutor every Tuesday
AT HOME I PROGRAM ON MY COMPUTER, PACKAGE IT INTO FILES...
. I MAKE LOTS OF MONEY THIS WAY
You know, like games and stuff
UP TO NOW WE'VE NEVER FELT TOO FAR BEHIND YOU TWO...
BUT YOU GUYS... WOW, YOU GUYS REALLY LIVE UP TO BEING EX-CHILD PRODIGIES...
I DON'T THINK THIS HAS ANY-THING TO DO WITH IT?
It's quite normal...
Chemistry
Study

NO.
IF IT'S YOU GUYS, I BET YOU'D RAKE IN BIG FORTUNES!!
OH!! WHY NOT JUST START A COMPANY!? IT SHOULD WORK!
WELL, I ONLY READ A FEW BOOKS
You can learn it all from reading
YOU NEVER WENT TO ANY SPECIAL TRAINING!
HOW IS IT NORMAL?

SORRY, WE SAID IRRESPONSIBLE THINGS.
AH...
YEAH... YOU'RE RIGHT...
OH, IT'S OK.
LOOKS LIKE WE GOTTA FIND A JOB OUTSIDE AGAIN.
WE DON'T WANT TO CAUSE TOO MUCH TROUBLE
YEAH AND THEY'LL START CHASING US AGAIN.
WHY NOT TRY IT... THE MEDIA WOULD DEFINITELY FALL FOR IT.

I'M JUST AFRAID OF MEETING MORE PEOPLE WHO KNOW ABOUT OUR PAST.
I GET UNEASY WHEN I THINK THAT WE'RE TROUBLING OUR FRIENDS WITH OUR PROBLEMS
HISA-SHI...
MADO-KA...
AH!
BUT IF MADOKA'S WITH ME, THEN EVERYTHING'S OK.
Just like right now!
YEAH, I JUST NEED HISASHI WITH ME AND EVERYTHING'S OK, TOO.
Are they really geniuses?
.....

GRAB
RUN
HEY!
IT'S NOT LIKE WE CARE...
... IN THE END, I THINK WE'RE JUST EXTRAS
HM... YEAH
ARE YOU GUYS JEALOUS...?
OH? OH? THEN THAT MEANS ISHIKAWA AND KOBAYASHI, YOU GUYS WILL BE WITH US TOO?
THE HELL?
IT'S YOU GUYS WHO ARE COMING TO US!
EH? ISN'T THAT FUJIWARA?

C'MON, WHAT'S WRONG?
ARE YOU SICK?
YOU'RE BACK IN SCHOOL? YOU WERE ABSENT FOR THREE DAYS IN A ROW. WHAT HAPPENED?
AH...
DASH
HEY! FUJIWARA!?
WHY ARE YOU RUNNING AWAY?
FUJIWARA, WAIT!

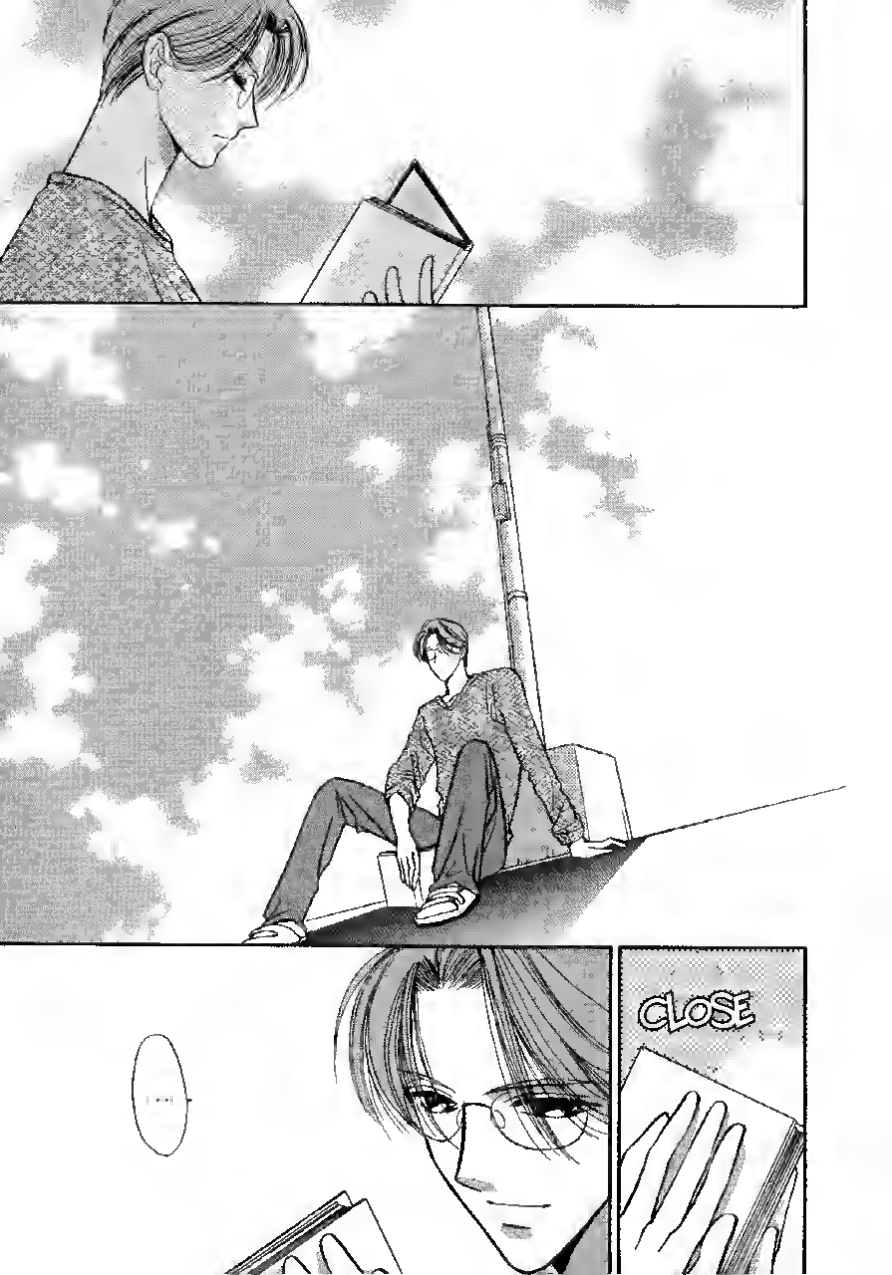
CRASH
Uwah!
SHOCK
OW...
FUJIWARA, WHAT'S GOING ON?
AH!
AH
Crap I suddenly feel tired
Yawn
FU...
SLUMP

I...IGARASHI-SEMPAI!!
ABE-SEMPAI!!
HEY, WHAT ARE YOU DOING FUJIWARA? HURRY AND APOLOGIZE TO ABE-SEMPAI!
AH... SORRY
I'M OK, DON'T WORRY
WHAT ARE YOU DOING PLAYING HIDE AND SEEK?
CLASS IS ABOUT TO START

I REALLY NEEDED TO GO THE BATHROOM SO BAD I TH-THOUGHT I WAS GOING TO PEE ON MYSELF...
AH... I...
AND THIS GUY JUST SUDDENLY RAN
AH... WE'RE ABOUT TO GO TO THE GYM FOR PE CLASS
SORRY FOR THE TROUBLE
It'd be bad if you got a bladder infection
Yup
Don't hold it too long.
No problem
FUJI-WARA!
DASH
S-SORRY, I'M GOING TO THE WASHROOM!
Pant
pant

sigh
AH, THE COLOUR'S FADING
LOOK LOOK
RUB
TOSS
RUSTLE

THUD
TAP


CLOSE

COMING TO CLASS
VERY GOOD, VERY GOOD

I'M GOING TO WORK.
EH? MADOKA?
IT'S SO LATE AND YOU'RE STILL GOING OUT?
IT'S OK, I'M GOING WITH HISASHI.
Ma dam!
STIGGER
Dangerous Madoka re's dangerous!
It's already night!
Wo...work... You said you going to work!?
EVEN MY PARENTS KNOW
screech
SAY HI FOR ME MADOKA!
OH, HISASHI'S GOING TOO?
Ah then tes okay ♥
Invre tim over sometime ♥
smile
HAVE A SAFE TRIP!

HISASHI!
TADA~ YOUR PRINCE CHARMING IS HERE!
I saved on transportation costs, isn't that good?
You know how many stations there are!
WHAT? NO WAY... YOU RODE A BIKE TO MY HOME?
OH, IT WAS EFFORTLESS. IT WAS LIKE GOING AT LIGHT SPEED!
BUT FROM HERE ON WE'LL BE GOING AT ANALOG SPEED
...DO WE HAVE TO?
I'M HERE TO PICK YOU UP, MY PRINCESS!!

TO RECHARGE OUR-SELVES, OF COURSE!
WE NEED TO REALIZE OUR DREAMS.
MADOKA.
YEAH...
IN A CALM AND PEACEFUL LAND SO WE WON'T BE BOTHERED BY PEOPLE...
WE'LL LIVE TOGETHER
SAVE UP A BUNCH OF CASH AND BUY A BIG PLOT OF LAND OVERSEAS!

HISASHI, MADOKA, YOU'RE SO SLOW!
RECHARGE, COMPLETE!
Sorry, guys...
My ass hurts... H... hurts too...
My bro hurts a bit, too
Recharge, ya know!
WELL, THE TWO OF US ARE INSEPERABLE.
WE GOTTA PREPARE AND STUFF.
How dirty!
YOU TWO... DID YOU JUST...
Ass...?
Hip...?
club BAKU
YOU SAID YOUR AUNTIE HAS A JOB FOR US? WHERE IS IT?
THERE'S TWO ENTRANCES...

What kind of store name is that...
HM LOOKS OK...
JUN-CHA-N
AH... SAVED! TWO EMPLOYEES SUDDENLY CAUGHT THE COLD AND I WAS SO FRUSTRATED...!
squeez
Wah!
OK I GET IT AUNTIE, LET GO!
RATHER THAN CALL ME "AUNTIE", CALL ME REIKO-SAN INSTEAD ♡
OK OK, MISS REIKO
ARE YOU GOING TO GIVE US A LITTLE MORE FOR TODAY AND TOMMORROW'S WAGES?
JUST LIKE WHAT I SAID BUT ONLY IF YOU'VE BROUGHT ME GOOD PEOPLE
OF COURSE!

business service
business service
HISASHI LOOKS LIKE HE KNOWS WHAT HE'S DOING
Even if it's his first time
AN EXTRA 300Y PER HOUR!
Good job Jun-chan!
All right, sure!
Yaee!!

MADOKA'S QUITE POPULAR TOO
smile
smile
che
AND THE GIRLS FLOCK TO THEM IMMEDIATELY
TO MATCH YOUR BEAUTIFUL RED LIPS, I MIXED RICE WINE, PALMLEAF RASPBERRY FRUIT, AND LEMON JUICE TO CREATE THE SMOOTH AND SWEET "DANCING SHOUJO" COCKTAIL.
YEAH!
DON'T BE SO PRETENTIOUS, YOU TWO HAVE TO KNOW YOUR ALCOHOL TOO!
PINK LADY
RUM
BLUE HAWAII
RUSTY NAIL
SALTY DOG
ALEXANDER
2-CLIP MARGARITA
RAINBOW WINE
KIR
AND TWO MORE COCKTAILS NAMED AFTER ME
Fuyuhana
DAMN! ✨

KYAAAA
♡
GIVE ME A MOSCOW MULE
COMING RIGHT UP
AH!
AH.
FUJIWARA-KUN...?

AH...
CLATTER
YOU'RE...
ABE HISASHI FROM THE SECOND YEAR...
AND IGARASHI MADOKA
WHY ARE YOU HERE...
FUJIWARA, AREN'T YOU ONLY 15? YOU'RE NOT ALLOWED IN PLACES LIKE THIS
AND... AND YOU GUYS ARE? AND, TO THINK, YOU'RE WORKING HERE TOO!
OF COURSE WE ARE! WE'RE HELPING OUT RELATIVES
READY?
AND SMOKING TOO?
WOW, FUJIWARA, WE REALLY CAN'T JUDGE A BOOK BY ITS COVER.
GO HOME
IF THE SCHOOL FINDS OUT, I'M NOT HELPING YOU OUT

PLEASE DON'T TELL SATOMI-SENSEI...!
SQUEEZE
SATOMI...
THE MATH TEACHER SATOMI-SENSEI?
DO YOU KNOW HIM? I DON'T THINK HE TEACHES FIRST-YEAR MATH...
AH...
...!

GOD! STOP PESTERING ME!
FINE, I'LL GO HOME OK?!
YOU BETTER NOT TELL THE SCHOOL!
YOU'RE ALSO BREAKING THE SCHOOL RULES BY BEING HERE!
IT KINDA FEELS LIKE HE'S BECOME A WHOLE DIFFERENT PERSON THAN THE ONE FROM THIS AFTERNOON

Step.3 END

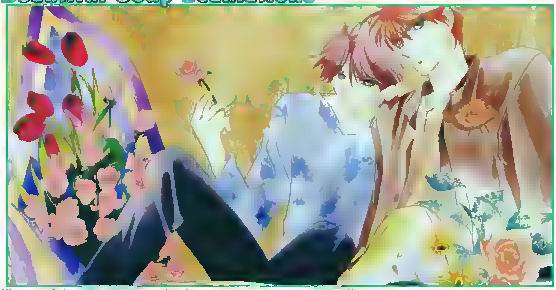
Ore ni Kamauna!

Tachibana Kaimu

Volume 1
Chapter 3

SCANNER	OKAASAN
TRANSLATOR	MARADORI
PROOFREADER	KAREN
CLEANER	TWITCH
EDITOR	TWITCH
QCER	LUX144

Beautiful-Soup Scanlations



#beautiful-soup @ irc.irchighway.net http://soup.umi-sora.com